



Wolf Vostell. "¿Por qué el proceso entre Pilato y Jesús duró solo dos minutos?". Escultura multimedia. 1996

XXVII Ciclo de Música Contemporánea

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA

Del 10 al 19 de septiembre de 2025

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA (MALPARTIDA DE CÁCERES)

Miércoles 10

19:30 h INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN: **LUCIA BEIJLSMIT**
"Toquemos las piedras",
especial para personas invidentes

20:30 h CONCIERTO PARA PERSONAS SORDAS: **RITA SILVA**

Jueves 11

19:30 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con
Rita Silva y Mbye Ebrima

20:30 h CONCIERTO: **RITA SILVA, Mbye EBRIMA**

Viernes 12

19:30 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con
Garazi Navas y Elena Aitzkoa

20:30 h CONCIERTO: **GARAZI NAVAS**
"Sainen hildo. Recordando a Miguel A. García"

CONSERVATORIO OFICIAL DE MÚSICA "HERMANOS BERZOSA" (CÁCERES)

Miércoles 17

11:00 h TALLER: *Introducción al toque de txalaparta*,
por IbonRG y Enrike Hurtado

19:00 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con
IbonRG y Enrike Hurtado

20:00 h CONCIERTO: **IBONRG, ENRIKE HURTADO**
"oMOrruMU baMAt"

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA (MALPARTIDA DE CÁCERES)

Jueves 18

20:30 h CONCIERTO: **EMILIE ŠKRIJELJ**
"Glitch, Emilie Škrijelj"

Viernes 19

19:30 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con
Diego Carretero y Sara Zazo

20:30 h CONCIERTO: **ALTERA INDE** "Double Skin"

PRODUCEN:



CONSORCIO MUSEO VOSTELL MALPARTIDA

EN COPRODUCCIÓN CON:



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



JUNTA DE EXTREMADURA
Consejería de Cultura, Turismo,
Jóvenes y Deportes



DIPUTACIÓN
DE CÁCERES

COLABORAN:



REPÚBLICA
PORTUGUESA
NEGÓCIOS ESTRANGEIROS



CAMÕES
INSTITUTO
DA COOPERAÇÃO
E DA LÍNGUA
PORTUGAL

CulturaPortugal



INSTITUT
FRANÇAIS



Conservatorio Oficial de Música
"Hermanos Berzosa"
Cáceres



AMIGOS
MUSEO
VOSTELL
MALPARTIDA

RESTAURANTE-CAFETERÍA
MUSEO VOSTELL

XXVII Ciclo de Música Contemporánea

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA

La edición número veintisiete del Ciclo de Música Contemporánea del Museo Vostell Malpartida responde un año más al contexto, el lugar y los públicos. Repensamos nuevamente nuestra identidad y en esta edición apostamos más que nunca por la inclusión dedicando la jornada inaugural a las comunidades locales de personas sordas y personas ciegas. Este día **Rita Silva** presentará un concierto ideado para personas con discapacidad auditiva en el que utilizará *subwoofers* en lugar de altavoces y la escultora holandesa **Lucia Beijlsmit** presentará en la sala del Molino una selección de esculturas en piedra “para tocar” que serán accesibles para la comunidad invidente. Asimismo, la conexión entre raíces y cables que ya ha sido objeto de nuestra atención viene este año representada en la propuesta que firman la citada compositora portuguesa y el gambiano intérprete de *kora* y *calabash* **Mbye Ebrima**. También, en la programación expandida de nuestro ciclo, **IbonRG** y **Enrike Hurtado** darán a conocer en Cáceres las particularidades del toque de *txalaparta*, instrumento tradicional vasco al que se dedica un taller y un concierto.

El núcleo central del ciclo celebrará el legado de **Miguel A. García**. Nadie mejor para recordar a uno de los músicos más interesantes de la historia del *underground* español que la acordeonista vizcaína **Garazi Navas**, que colaboró con Mikel en el proyecto *Dopelganger*, al que debemos identificar como una de las cumbres creativas de ambos músicos. Sin abandonar el acordeón, la francesa **Emilie Škrijelj** creará una coreografía sonora en el espacio extrayendo mil sonoridades de este instrumento, al que en esa jornada podremos calificar de “envolvente”. Como fin de fiesta, el dúo extremeño **Altera Inde** propondrá una experiencia sonora articulada a través de electrónica y saxofones. Nuestro compromiso con la tierra que pisamos alcanza también a la composición, pues en el programa de este concierto sobresalen obras de compositores extremeños.

Coordinación: Museo Vostell Malpartida y Alberto Flores

The Twenty-Seventh edition of Museo Vostell Malpartida’s Ciclo de Música Contemporánea responds to context, place and audiences. We are once again rethinking our identity and this year we are more committed than ever to inclusion by dedicating the opening date to the local communities of deaf and blind people. On this date Rita Silva will present a concert planned for the hearing-impaired using subwoofers instead of loudspeakers and Dutch sculptor Lucia Beijlsmit will present at “El Molino” room a selection of stone sculptures which will be accessible to the blind community. The deep-rooted connection between roots and wires is represented this year in a project by the aforementioned Portuguese composer and Gambian kora and calabash player Mbye Ebrima. These connexions can be also found in the expanded programme of our series, where IbonRG and Enrike Hurtado will present in Cáceres the sound of a traditional Basque instrument called txalaparta in both a workshop and a concert.

The very heart of the series will celebrate the legacy of Miguel A. García. No one better to remember one of the most interesting musicians in the history of the Spanish underground than Biscayan accordionist Garazi Navas, who collaborated with Mikel in the Doppelganger project, which should be identified as one of the creative peaks of both musicians. Remaining within the accordion realm, French Emilie Škrijelj will create a sound choreography in space, extracting a thousand sonorities from this instrument, which on this date we could describe as ‘surrounding’. At the end of the festival, Altera Inde will propose a sound experience articulated through electronics and saxophones. Our commitment to the land we live in also extends to composition, as the programme for this concert includes works by composers from Extremadura.

Curatorship: Museo Vostell Malpartida and Alberto Flores

Miércoles 10 de septiembre de 2025

19:30 h INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN: **LUCIA BEIJLSMIT**
“Toquemos las piedras”, especial para personas invidentes.

20:30 h CONCIERTO: **RITA SILVA**, especial para personas sordas.
INTÉRPRETE: Rita Silva (sintetizadores, electrónica y *subwoofers*)

Manifestación realizada con la participación del Instituto Camões.

Jueves 11 de septiembre de 2025

19:30 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con **Rita Silva** y **Mbye Ebrima**

20:30 h CONCIERTO: **RITA SILVA, Mbye EBRIMA**
INTÉRPRETES: Rita Silva (sintetizadores, electrónica y *subwoofers*)
Mbye Ebrima (*kora*, *calabash* y voz)

Rita Silva utiliza la improvisación con sintetizadores modulares y técnicas generativas de composición de un modo que devuelve a la memoria a figuras pioneras como Suzanne Ciani, Laurie Spiegel o Delia Derbyshire o parece surgido de un cosmos psicoacústico similar al que proponen Caterina Barbieri o Jessica Ekomané. Por su parte, Mbye Ebrima es intérprete de *kora* y maestro tanto de la música como de la palabra. Nacido en Gambia en el seno de una familia de transmisores de la tradición oral, heredó la práctica de sus padres, el también *jeli* Alagi Mbye y la *jalimuso* Jabou Susso.



Rita Silva uses improvisation with modular synthesizers and generative compositional techniques in a way resembling pioneering figures such as Suzanne Ciani, Laurie Spiegel or Delia Derbyshire or seems to emerge from a psychoacoustic cosmos similar to that proposed by Caterina Barbieri or Jessica Ekomané. Mbye Ebrima is a kora player and master of both music and words. Born in Gambia into a family of griots, he inherited the practice from his parents, griot Alagi Mbye and jalimuso Jabou Susso.

Manifestación realizada con la participación del Instituto Camões.

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA

Ctra.deLosBarruecos,s/n | 10910MalpartidadeCáceres | 927010812 | museovostell@juntaex.es



museovostell.es



HORARIOS

Verano: de martes a sábado 9:30 - 13:30 h / 16:30 - 19:30 h. Domingos 9:30 - 14:30 h. Lunes cerrado
Otoño: de martes a sábado 9:30 - 13:30 h / 16:00 - 18:30 h. Domingos 9:30 - 14:30 h. Lunes cerrado

Viernes 12 de septiembre de 2025

19:30 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con **Garazi Navas** y **Elena Aitzkoa**

20:30 h CONCIERTO: **GARAZI NAVAS**
“Sainen hildo. Recordando a Miguel A. García”
INTÉRPRETE: Garazi Navas (acordeón)

Garazi Navas es una acordeonista de formación clásica que participa en multitud de proyectos de música contemporánea, clásica, tradicional y de otros estilos y colabora con artistas de disciplinas como la danza, la poesía, el teatro o las instalaciones artísticas. Su trabajo está influido por la *deep listening* de la compositora estadounidense Pauline Oliveros y, en un terreno más musical, ha colaborado con Miguel A. García en el proyecto *Dopelganger*, así como con Àlex Reviriego, IbonRG, Diego Flórez, Vasco Trilla, ÉTHER ensemble, Bilbao Sinfonietta, etc.



Garazi Navas is a classically trained accordionist who participates in a wide range of music projects: modern composition, classical, traditional... and collaborates with artists from disciplines such as dance, poetry, theatre and art installations. Her work is influenced by the Deep Listening of American composer Pauline Oliveros and, in a more musical field, she has collaborated with Miguel A. García in the Doppelganger project, as well as with Àlex Reviriego, IbonRG, Diego Flórez, Vasco Trilla, ÉTHER ensemble, Bilbao Sinfonietta, etc.

Miércoles 17 de septiembre de 2025

Conservatorio Oficial de Música “Hermanos Berzosa”
(Complejo Cultural San Francisco, Cáceres)

11:00 h TALLER: **Introducción al toque de txalaparta**, por **IbonRG** y **Enrike Hurtado**
Plazas limitadas. Las personas interesadas pueden inscribirse en:



19:00 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con **IbonRG** y **Enrike Hurtado**

20:00 h CONCIERTO: **IBONRG, ENRIKE HURTADO**
“oMOrruMU baMAT”
INTÉRPRETES: IbonRG (voz, piano y *txalaparta*)
Enrike Hurtado (*txalaparta*, electrónica y guitarra eléctrica)

Con una amplia trayectoria en lo musical, IbonRG y Enrike Hurtado se decidieron en 2021 a cruzar sus ricos universos creativos para homenajear al poeta de vanguardia, compositor y *txalapartari* Jotxan Artze quien, tras navegar siempre a contracorriente, está considerado hoy como un artista de culto en la escena local vasca. Mientras que IbonRG trabaja la voz tanto desnuda como acompañada del piano, Enrike Hurtado experimenta, tal y como sucede en sus proyectos Azunak y Bazterrak, con *software* desarrollado por él mismo.



With a vast musical background, IbonRG and Enrike Hurtado decided in 2021 to cross their rich creative universes to pay homage to the avant-garde poet, composer and txalaparta player Jotxan Artze who sailed against the tide but is now considered as a cult artist on the Basque scene. While IbonRG works the voice both naked and accompanied by the piano, Enrike Hurtado experiments, as happens in his projects Azunak and Bazterrak, with software developed by himself.

Jueves 18 de septiembre de 2025

20:30 h CONCIERTO: **EMILIE ŠKRIJELJ**
“Glitch, Emilie Škrijelj”

INTÉRPRETE: Emilie Škrijelj (acordeón envolvente)

Emilie Škrijelj explora el acordeón en sus pliegues más pequeños y lo utiliza tanto como instrumento de percusión como generador de materiales electroacústicos. Inspirándose en sus investigaciones en torno al tocadiscos, los sintetizadores modulares y la grabación de campo, lleva el acordeón al territorio abstracto de la electrónica manipulando el fuelle, fro-tando sus contornos y explorando sus extremidades.

Emilie Škrijelj explores the accordion in its smallest folds and uses it both as a percussion instrument and a generator of electroacoustic materials. Inspired by her research around the turntable, modular synths and field recording, she brings the accordion to the abstract territory of electronics by manipulating the bellows, rubbing its contours and exploring its extremities.



Manifestación realizada con la participación del Institut Français.

Viernes 19 de septiembre de 2025

19:30 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con **Diego Carretero** y **Sara Zazo**

20:30 h CONCIERTO: **ALTERA INDE**
“Double Skin”

INTÉRPRETES: Diego Carretero (saxofones y electrónica)
Sara Zazo (saxofones y electrónica)

Comprometido con la creatividad y la creación, el proyecto Altera Inde se desarrolla en la escena de música contemporánea. Colaborando con los compositores de hoy y estrenando nuevas obras, Altera Inde expande el repertorio para dúo de saxofones y realza las diferentes expresiones artísticas de nuestro tiempo. Diego Carretero y Sara Zazo formaron CexSaxo Duo durante cinco años y, ya como Altera Inde, editaron en 2019 su primer disco de estudio *Hiraeth*, que supone un punto de inflexión hacia otros caminos con el objetivo de experimentar la música junto al teatro, la electrónica o el vídeo.



Committed to creativity and creation, the Altera Inde project is developed on the contemporary music scene. Collaborating with today's composers and premiering new works, Altera Inde expands the repertoire for saxophone duo and enhances the different artistic expressions of our time. Diego Carretero and Sara Zazo were CexSaxo Duo for five years and, now as Altera Inde, they released in 2019 their first studio album “Hiraeth”, which represents a turning point towards other paths with the aim of experimenting with music alongside theatre, electronics or video.